

ЧЕЛОВЕК-ПАУК

ЗАПУГАННАЯ ПЛАУТИНА



УДК 821.111(73)-053.2
ББК 84(7Coe)-44
Ч39

MARVEL ADVENTURES. SPIDER-MAN. TANGLED WEB

Перевод с английского языка Александр Костенко

Originally published in the English language by Marvel Worldwide, Inc.
under the title Marvel Adventures. Spider-Man. Tangled web.

Writers: Paul Tobin, J.M. DeMetteis & Sean T. Collins; Pencilers: Matteo Lolli, Roberto Di Salvo, Clayton Henry & Pere Perez; Inkers: Terry Pallot, Victor Olazaba, Clayton Henry & Pere Perez; Colors: Chris Sotomayor, Andrew Dalhouse & Jordie Bellaire; Letters: Dave Sharpe; Cover Artists: Ale Garza & Chris Sotomayor. Collection Editor: Cory Levine; Editor: Tom Brennan; Assistant Editors: Alex Starbuck, Nelson Ribeiro, Rachel Pinnelas; Senior Editor: Stephen Wacker; Editors, Special Projects: Jennifer Grunwald & Mark D. Beazley; Senior Editor, Special Projects: Jeff Youngquist; Senior Vice President of Sales: David Gabriel;
SVP of Brand Planning & Communications: Michael Pasciullo; Editor in Chief: Axel Alonso, Chief Creative Officer: Joe Quesada;
Publisher: Dan Buckley, Executive Producer: Alan Fine.

Печатается с разрешения компании Panini.
Издание подготовлено ООО «Издательство АСТ».
Все права защищены.

Ч39 Человек-Паук. Запутанная паутина : [графический роман] / перевод с английского Александр Костенко. — Москва : АСТ, 2017. — 88 с. — (Вселенная Марвел. Приключения).
ISBN 978-5-17-103438-2

Встречайте новые приключения Человека-Паука! Питеру Паркеру, обычному парню, который открыл в себе сверхспособности после укуса радиоактивного паука, предстоит встретиться со многими суперзлодеями, включая неугомонного Зелёного Гоблина и Крэйвена Охотника. Коварная Мадам Маска преследует свои цели, незаконно выселяя людей из домов. Что же предпримет Человек-Паук, и как ему помогут звуковые вибрации? Серебряный Сёрфер оказался на Земле, а Человек-Паук на его доске бороздит просторы Вселенной. Смогут ли они объединиться и спасти город от космических сил зла? Вас ждут эти и другие приключения супергероя!

ISBN 978-5-17-103438-2

УДК 821.111(73)-053.2
ББК 84(7Coe)-44

Литературно-художественное издание
Для среднего и старшего школьного возраста
12+

ЧЕЛОВЕК-ПАУК. ЗАПУТАННАЯ ПАУТИНА

Заведующий редакцией *Сергей Тишков*
Ответственный редактор *Александра Волкова*
Ответственный за выпуск *Антон Смоленцев*
Переводчик *Александр Костенко*
Редактор *Елизавета Нефедова*
Корректор *Анна Бондаренко*
Компьютерная вёрстка *Антон Русин*

Подписано в печать 26.04.2017. Формат 70x108/16
Усл. печ. л. 7,7. Тираж экз. Заказ

ООО «Издательство АСТ»

129085 г. Москва, Звёздный бульвар, д. 21, строение 3, комната 5 Наш электронный адрес: www.ast.ru

«Баспа Аста» деген ООО
129085 г. Мәскеу, жұлдызды гүлзар, д. 21, 3 құрылым, 5 бөлме
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru

Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ.,
Домбровский көш., 3«а», литер Б, офис 1.
Тел.: 8(727) 2 51 59 89,90,91,92, факс: 8 (727) 251 58 12 вн. 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.
Өндірген мемлекет: Ресей
Сертификация қарастырылмаған



marvel.com

© 2017 MARVEL



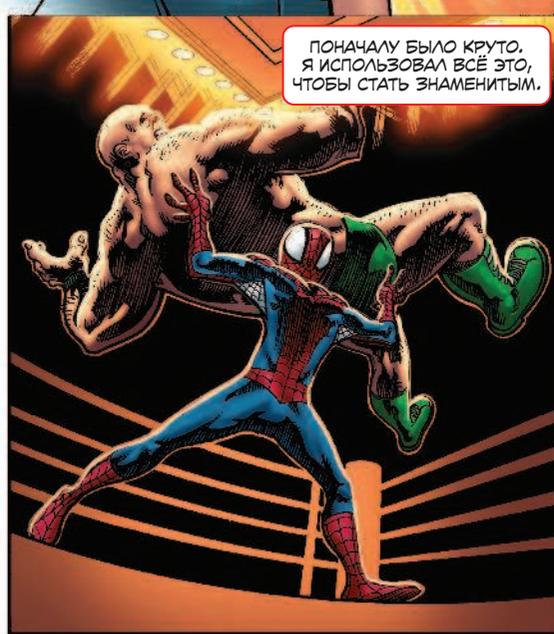




МЕНЯ УКУСИЛ РАДИО-
АКТИВНЫЙ ПАУК.



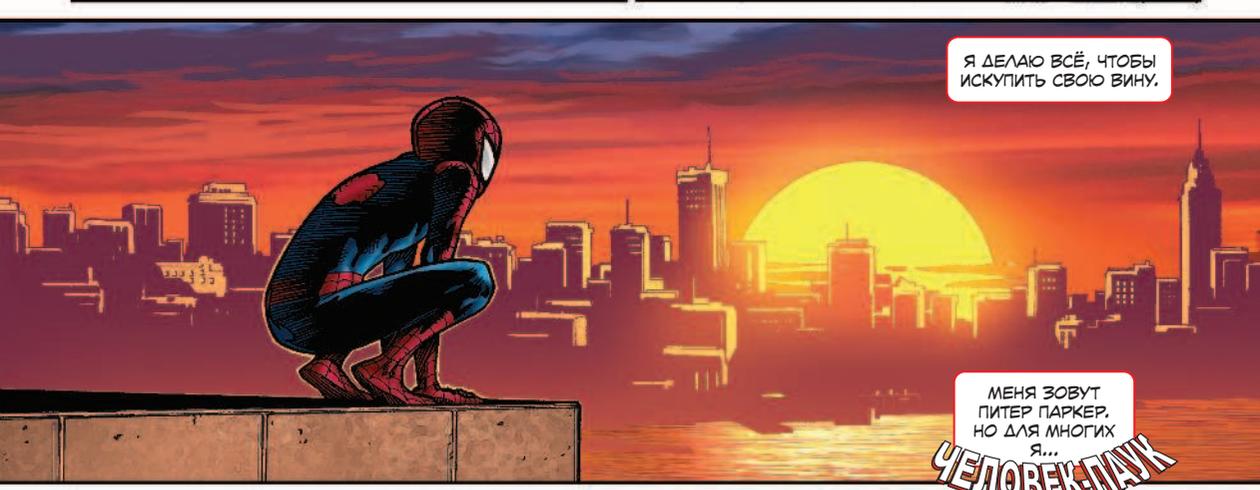
У МЕНЯ ПОЯВИЛИСЬ
СВЕРХЧЕЛОВЕЧЕСКАЯ
СИЛА, СКОРОСТЬ И ДРУ-
ГИЕ ПОРАЗИТЕЛЬНЫЕ
СПОСОБНОСТИ.



ПОНЧАЛУ БЫЛО КРУТО,
Я ИСПОЛЬЗОВАЛ ВСЁ ЭТО,
ЧТОБЫ СТАТЬ ЗНАМЕНИТЫМ.



НО ПОТОМ МОЕГО ДЯДЮ
УБИЛ ЧЕЛОВЕК, КОТОРОГО
Я НЕ ОСТАНОВИЛ.



Я ДЕЛАЮ ВСЁ, ЧТОБЫ
ИСКУПИТЬ СВОЮ ВИНУ.

МЕНЯ ЗОВУТ
ПИТЕР ПАРКЕР.
НО ДЛЯ МНОГИХ
Я...

ЧЕЛОВЕК-ПАУК



ЧЕЛОВЕК-ПАУК!

О НЕТ! МОЯ
МАШИНА!

О НЕТ!
ДОКТОР ОСЬМИ-
НОГ И ЕГО

**«ЗЛОВЕЩАЯ
ШЕСТЁРКА!»**

«ШАНСЫ ШЕСТЬ К ОДНОМУ!»

СЦЕНАРИЙ: ПОЛ ТОБИН КАРАНДАШ: МАТТЕО ПОЛЛИ ТУШЬ: ТЭРРИ ПЭЛЛОТ
ЦВЕТ: SOTOCOLOR ВЕРСТКА: ДЭЙВ ШАРП ОБЛОЖКА: ТАРЗА И SOTO
ПОМ. РЕДАКТОРА: РЭЙЧЕЛ ПИННЕЛАС ЗАМ. РЕДАКТОРА: ТОМ БРЕННАН СТ. РЕДАКТОР: СТИВЕН УЗКЕР
ГЛ. РЕДАКТОР: АКСЕЛЬ АПОКСО ТВОРЧЕСКИЙ РЕДАКТОР: ДЖО КЕСАДА ИЗДАТЕЛЬ: ДЭН БАКЛИ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОДЮСЕР: АЛАН ФАЙН

НО... ПОЧЕМУ ВЫ
ВСЕ В ОФИЦИАЛЬНЫХ
КОСТЮМАХ?

РАБОТАЕТЕ
НА СВАДЬБЕ?

ЭЙ!
А ТАМ БУДУТ
ВОСХИТИТЕЛЬНЫЕ
МАЛЕНЬКИЕ ХОТ-
ДОГИ?

ТЕБЕ
ИЗВЕСТНО, ПОЧЕМУ
МЫ В ЭТИХ КОСТЮМАХ.
ВЕДЬ ЭТО ТЫ СОРВАЛ
НАШИ ПЛАНЫ!

НЕДЕЛИ
ПЛАНИРОВАНИЯ...
КОТУ ПОД ХВОСТ!
БЛАГОДАРЯ
ТЕБЕ!

ЧЕСТНО...
ПОБЛАГОДАРИТЕ
МЕНЯ ПОЗЖЕ!

К ТОМУ ЖЕ,
Я ВООБЩЕ БЕЗ
ПОНЯТИЯ, О ЧЁМ ВЫ!
Я ПОМЕШАЛ ВАШИМ
ПЛАНАМ? КАК?



НЕ ВЕДИ СЕБЯ ТАК, СЛОВНО НЕ ЗНАЕШЬ!

Я И НЕ ВЕДУ СЕБЯ ТАК, СЛОВНО НЕ ЗНАЮ!

Я ВЕДУ СЕБЯ ТАК, ПОТОМУ ЧТО НЕ ХОЧУ, ЧТОБ ТЫ ЗАДЕЛ МЕНЯ СВОИМ ВЫСОКОЭНЕРГЕТИЧЕСКИМ ЭЛЕКТРОЛУЧОМ!



СПАСИБО, ЧТО ОБЛЕГЧИЛИ НАМ РАБОТУ! ТЕПЕРЬ Я МОГУ СОРВАТЬ С СЕБЯ ЭТОТ ДУРАЦКИЙ КОСТЮМ!

ДА! И Я ТЕБЯ ПОНИМАЮ, КРЭЙВЕН! ТАК ТЫ ВЫГЛЯДИШЬ НАМНОГО ЛУЧШЕ! ПРИКИД «БЕШЕНАЯ КОШКА» СЕГОДНЯ В МОДЕ!

СМЕЙСЯ СКОЛЬКО ВЛЕЗЕТ, НО ЭТА ОДЕЖДА БЫЛА НЕОБХОДИМА!



МЫ СОБИРАЛИСЬ ОДНОВРЕМЕННО ОГРАБИТЬ НЕСКОЛЬКО КРУПНЫХ ФИРМ, ТАКИХ КАК «ЮВЕЛИРНЫЕ ИЗДЕЛИЯ КЕЙНА» И «КАМАЗНАЯ БИРЖА АТИМОРА», - ИЛЛЮЗИИ МИСТЕРИО ДОЛЖНЫ БЫЛИ СДЕЛАТЬ НАС ЗНАМЕНИТОСТЯМИ!



А ГЛАВНЫМ ЗВЕНОМ В ПЛАНЕ БЫЛ СТЕРВЯТНИК, НО, КАК ТЫ УЖЕ ЗАМЕТИЛ, ЕГО ЗДЕСЬ НЕТ!

ДОМА, БОЛЕЕТ? ПОДХВАТИЛ ПТИЧИЙ ГРИПП?



ДОШЛО? ПТИЧИЙ ГРИПП? СТЕРВЯТНИК ЖЕ - ПТИЧКА!

НЕТ, НЕ ДОШЛО.

ЗАМОЛЧИ! ТЫ ИЗБИЛ СТЕРВЯТНИКА И РАЗРУШИЛ НАШ ПЛАН! ВРЕМЯ ПЛАТИТЬ!



НЕ БУДУ Я ПЛАТИТЬ! Я НИЧЕГО НЕ ПОКУПАЛ!

И НЕ ИЗБИВАЛ Я ВАШЕГО СЕРВЬЯНИКА!

УМФФ!



О, КСТАТИ... РАЗ УЖЕ РЕЧЬ ЗАШЛА ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ, ЭЛЕКТРО! ВОТ ТЕБЕ КУСОЧЕК КУЛАЧНОЙ ПИЦЦЫ!

САМОЕ ГЛАВНОЕ В НЕЙ - ГАРНИР!

А-А-А!



ТЫ СКАЗАЛ... А-А-А? ЭТО ТАК МОЯ ШУТКА ПОДЕЙСТВОВАЛА ИЛИ УДАР?

ХОТЯ НЕВАЖНО... КАК ОТВЕЧАТЬ-ТО МНЕ БУДЕШЬ?



ХА!

ВСТЫХХ!

СТОЙ! ОН... АААРХ!

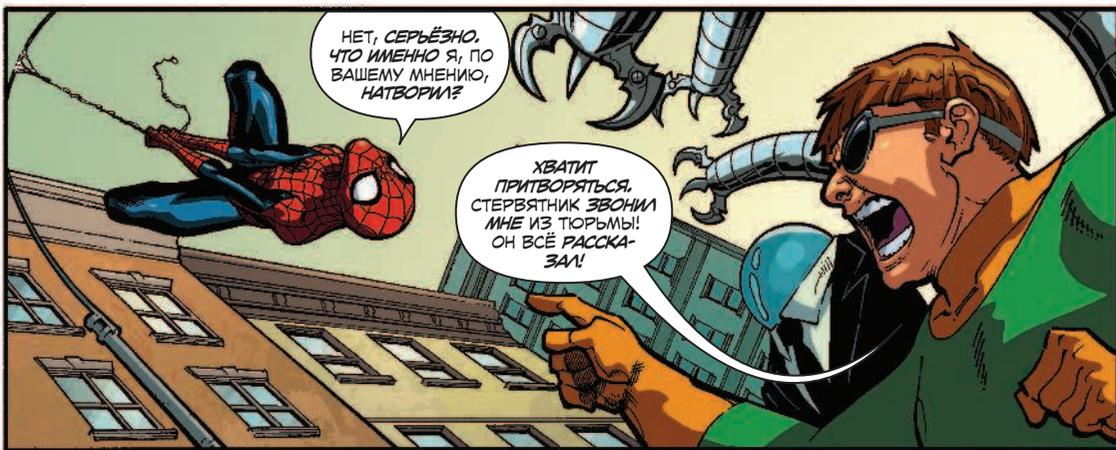


УМММММ...

Я... Я НЕ ХОТЕЛ...

НЕУДАЧНИК! ПОХОЖЕ, «ЗЛОВЕЩАЯ ШЕСТЁРКА» НАЧАЛА ОБРАТНЫЙ ОТСЧЁТ! БЫЛИ «ЗЛОВЕЩЕЙ ШЕСТЁРКОЙ», СТАЛИ «ДУРНОЙ ПЯТЁРКОЙ», А ТЕПЕРЬ ВООБЩЕ «ФАНТАСТИЧЕСКАЯ ЧЕТВЁ...».

ЭЙ, ПОГОДИТЕ, ЭТО НАЗВАНИЕ ЗАНЯТО!



НЕТ, СЕРЬЕЗНО. ЧТО ИМЕННО Я, ПО ВАШЕМУ МНЕНИЮ, НАТВОРИЛ?

ХВАТИТ ПРИТВОРЯТЬСЯ. СТЕРВЯТНИК ЗВОНИЛ МНЕ ИЗ ТЮРЬМЫ! ОН ВСЁ РАССКАЗАЛ!



«РАССКАЗАЛ, КАК НАДЕЛ КОСТУМ И БЫЛ ГОТОВ ВСТРЕТИТЬСЯ С НАМИ, КАК ПЛАНИРОВАЛОСЬ».

ПОВЕРИТЬ НЕ МОГУ, ЧТО ЗАБЫЛ КОСТУМ. НО... КАКАЯ РАЗНИЦА? ПРОСТО УКРАДУ ОТСЮДА.



«И РАССКАЗАЛ, КАК ИЗ НИКУДА ПОЯВИЛСЯ ТЫ И НАПАЛ НА НЕГО СО СПИНЫ!»

ЗАОДНО И СУМОЧКУ ЭТУ ЗАХВАЧУ! ПАРА ЛИШНИХ ДОЛЛАРОВ НИКОМУ НЕ ПОМЕШАЕТ!

ТЁТЯ МЭЙ! ДА ОТПУСТИТЕ ВЫ ЕЁ!



«РАССКАЗАЛ О ЖЕСТОКОМ БОЕ, КАК ОН БЫЛ БЛИЗОК К ПОБЕДЕ, ПОКА ТЫ НЕ ЗАПУТАЛ ЕГО В СВОЕЙ ПРОКЛЯТОЙ ПАУТИНЕ!»

ТЁТЯ МЭЙ... ОН ВАС НЕ СЛУШАЕТ.



ТЫ! Я ВСЮ ЖИЗНЬ ПРОЖИЛА В НЬЮ-ЙОРКЕ! В ВЕЛИЧАЙШЕМ ГОРОДЕ МИРА! ЗДЕСЬ ПОБОЛЬШЕ КУЛЬТУРНЫХ И ДОБРЫХ ЛЮДЕЙ, ЧЕМ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ!

НО ТАКИЕ, КАК ТЫ, ПЯТНАЮТ ЕГО РЕПУТАЦИЮ!



«И ТЕПЕРЬ ОН В ТЮРЬМЕ. НО ОН СБЕЖИТ... НИКТО НЕ ДОГАДАЛСЯ ЗАБРАТЬ У НЕГО КРЫЛЬЯ!»